

PHILIPS

AVENT

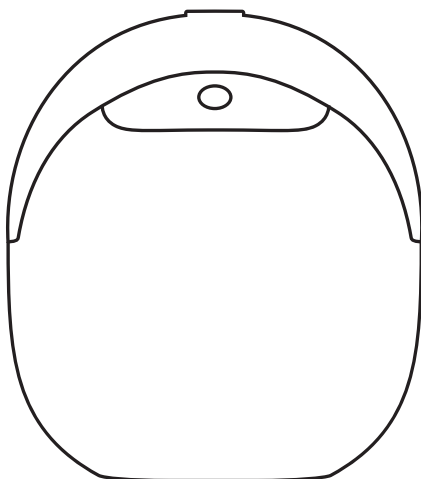
Single/Double
Electric Breast
Pump

Tire-lait
électrique
simple/double

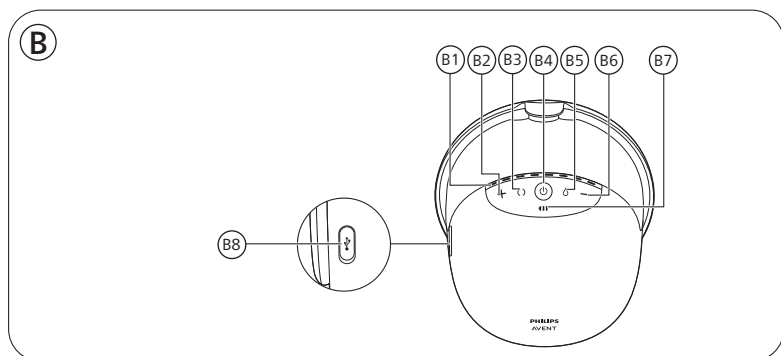
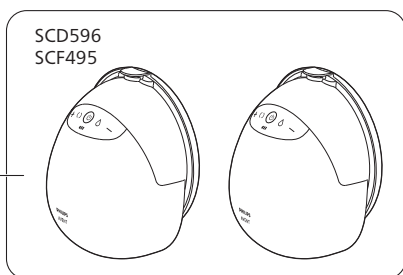
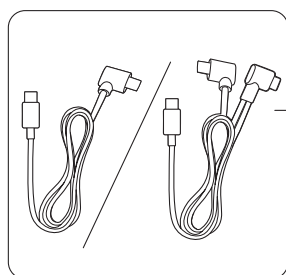
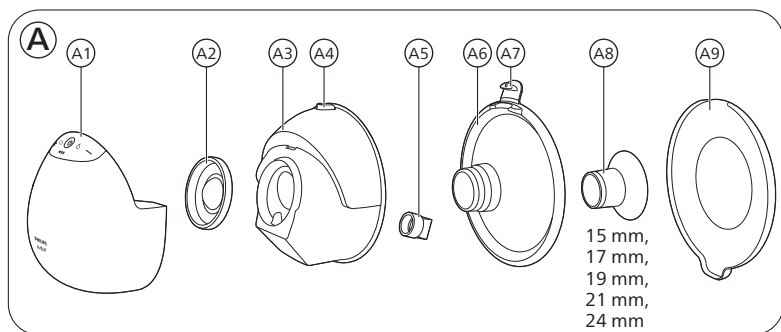
Tiralatte
elettrico
singolo/doppio

Natural Care
Hands-free
Wearable

SCD596, SCF494,
SCF495



www.philips.com/support



مقدمة

تهانينا على شرائك الجهاز ومرحباً بك في عالم Philips Avent! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips Avent، قومي بتسجيل شافطة حليب الأم على www.philips.com/support.

حرري يدليك، ووفري وقتك مع شافطة حليب الأم الكهربائية القابلة للارتداء للعناية الطبيعية من دون استخدام اليدين من Philips Avent. المضخة التي تجمع بين أفضل المزايا؛ راحة ناعمة فريدة من نوعها وشافطة فعالة في نفس الوقت * بقوة الأنواع المستخدمة في المستشفى في تصميم قابل للارتداء، حتى تتمكني من الشفط في أي مكان وفي أي وقت. أول شافطة لحليب الأم قابلة للارتداء لدينا تتناسب مع وتيرة الرضاعة الطبيعية للطفل، حتى 85 مرة في الدقيقة، بينما يتكيف واقي الثدي SkinSense المصنوع من السيليكون بلطف مع جسمك لتوفير أقصى درجات الراحة. وبفضل الغطاء الشفاف والإضاءة الداخلية المدمجة، يمكنك بسهولة التحقق من موضع الحلمة ومراقبة تدفق الحليب، حتى في الليل.

هل تعلم أن شافطات حليب الأم يمكن أن تلعب دوراً مهماً في تجربة الرضاعة الطبيعية؟ يمكن لشافطات حليب الأم أن تعزز حجم الحليب، ومع وجود كمية من الحليب المستخرج في الثدي، يمكن للشركاء ومقدمي الرعاية المشاركة بنشاط في رعاية الصغير، مما يوفر لك لحظات ثمينة من العناية الذاتية أو العودة السلسة إلى العمل. إذا كنت ترضعين، يُنصح (ما لم يوصيك أخصائي الرعاية الصحية الخاص بك بخلاف ذلك) بالانتظار حتى يتم تحديد جدول الإمداد بالحليب والرضاعة الطبيعية (عادة ما لا يقل عن أسبوعين إلى أربعة أسابيع بعد الولادة) قبل البدء في الشفط.

* الفعالية تتعلق بالأداء الفني للمنتج.

وصف عام (الشكل 1)

وصف المنتج (الشكل A)

A1	وحدة المحرك	A7	غطاء لفوهة تسريب السوائل
A2	الغشاء	A8	الحشوة (15 مم، 17 مم، 19 مم، 21 مم، 24 مم)
A3	الكوب	A9	غطاء (حاوية) واقي الثدي
A4	فوهة لتسريب السوائل	A10	كابل USB
A5	الصمام	A11	شافطة الزوجية (SCD596, SCF495)
A6	واقي الثدي		

وحدة المحرك (الشكل، ب)

B1	دليل إرشادي ضوئي لمستويات الكثافة	B5	زر وضع الشفط
B2	الزر 'رفع المستوى'	B6	الزر 'خفض المستوى'
B3	زر وضع التحفيز	B7	ضوء مؤشر البطارية
B4	زر التشغيل / الإيقاف مع وظيفة الإيقاف المؤقت / التشغيل	B8	مدخل طاقة USB-C

الاستعمال المصمم له الجهاز

تم تصميم شافطة حليب الأم الكهربائية المفردة/المزدوجة القابلة للارتداء للعناية الطبيعية من دون استخدام اليدين من Philips Avent لشطف الحليب وتجميعه من الأم المرضعة. هذا الجهاز مخصص لمستخدم واحد.

معلومات مهمة حول السلامة

اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام شافطة حليب الأم واحتفظي به للعودة إليه في المستقبل.

⚠️ تحذير

- لا تستخدم شافطة حليب الأم مطلقاً أثناء الحمل، فعملية الضخ يمكن أن تعجل من المخاض.

تحذيرات لتجنب الاختناق والشرقة والإصابة:

- لا تستخدم شافطة حليب الأم أثناء القيادة لتجنب الحوادث بسبب قلة الانتباه.
- يجب الإشراف على الأطفال والحيوانات الأليفة لضمان عدم اللعب بوحدة المحرك أو مواد التغليف أو الملحقات.
- تأكدي من استخدام كابل USB بعناية لتجنب الاختناق.
- هذه الشافطة ليست مخصصة للاستخدام بواسطة الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو من لديهم نقص في الخبرة والمعرفة. ويمكن لهؤلاء الأشخاص استخدام شافطة حليب الأم فقط بشرط وجود إشراف أو تلقي تعليمات مناسبة بشأن استخدام الجهاز بواسطة شخص مسؤول عن سلامتهم.

تحذير لمنع انتقال الأمراض المعدية:

- إذا كنتِ أم مصابة بالتهاب الكبد (ب) أو التهاب الكبد (ج) أو فيروس نقص المناعة البشرية (HIV)، فإن شطف حليب الثدي لن يقلل أو يزيل خطر نقل الفيروس إلى طفلك عبر حليب الثدي.

تحذيرات لتجنب الصدمة الكهربائية:

- في حالة استخدام مهائئ (غير مضمن) للشحن، استخدم فقط مهائئ USB مزدوج العزل معتمداً. تحقق مما إذا كان رمز العزل المزدوج موجوداً على المهائئ أم لا: . استخدم مصدر طاقة (مهائئ أو بنك طاقة) مزوداً بمفخذ USB وبقوة لا تقل عن 5 واط (5 فولت - 1 أمبير) لشافطة حليب الأم الأحادية، أو 10 واط (5 فولت - 2 أمبير) لشافطة حليب الأم المزدوجة.
- عند استخدام مهائئ طاقة USB (غير مرفق) لشحن شافطة حليب الأم: افحصي المهائئ بحثاً عن علامات التلف قبل الشحن. لا تستخدمها إذا كان المهائئ تالفاً أو إذا أصبح الغلاف الخارجي مفكوكاً أو منفصلاً. يمكن أن يؤدي انفصال الغلاف إلى حدوث صدمة كهربائية.
- افحصي شافطة حليب الأم، لاستكشاف علامات التلف قبل كل استخدام أو في حالة سقوطها. لا تستخدم شافطة حليب الأم إذا كانت تالفة أو إذا كانت لا تعمل بشكل صحيح أو إذا تم غمرها في المياه.

تحذيرات لتجنب التلوث وضمان النظافة:

- لأسباب صحية، خصصت الشافطة للاستخدام المتكرر بواسطة مستخدم واحد.
- قومي بتنظيف كل الأجزاء التي تلامس الثدي وحليب الثدي وتعقيمها قبل الاستخدام الأول وبعد كل استخدام. إذا كنت تستخدمين أجزاءً بأحجام مختلفة أثناء جلسة الشفط، فتأكدي من تنظيف جميع هذه الأجزاء وتطهيرها قبل استخدامها.
- يجب عليك تخزين شافطة حليب الأم ونقلها باستخدام غطاء (أغطية) واقية (الغبار).

تحذيرات لتجنب مشاكل الثدي والحلمة بما في ذلك الألم:

- لا تستخدم شافطة حليب الأم إذا كان الصمام و/أو الغشاء يبدو تالفاً أو مكسوراً. انظري قسم "طلب الملحقات وقطع الغيار" للحصول على معلومات عن كيفية الحصول على قطع الغيار.
- استخدم فقط الملحقات والأجزاء التي أوصت بها Philips Avent.
- لا يُسمح بإجراء أي تعديل في الشافطة. وإذا قمت بذلك، يصبح الضمان غير صالح.
- لا تستخدم الشافطة مطلقاً أثناءنعاس أو الغفلة لتجنب الانتباه أثناء الاستخدام.

- إذا كان الفراغ غير مريح أو يسبب الألم، فقومي بإغلاق وحدة المحرك وإزالة الكوب من ثديك.
- قومي بالاتصال بأخصائي الرعاية الصحية أو أخصائي الرضاعة الطبيعية إذا لم ينزل حليب من ثديك أو لم يكن لديك حليب كافٍ أو إذا شعرت بالألم أو سخونة أو انتفاخ أو احمرار في الثدي.

تحذيرات لمنع حدوث تلف أو عطل في شافطة:

- يجب عدم استخدام أجهزة الاتصال ذات الترددات اللاسلكية المحمولة (بما في هذا الهواتف المحمولة والأجهزة الطرفية مثل كابلات الهوائي والهوائيات الخارجية) على مسافة أقرب من 30 سم 12 بوصة) من أي جزء من شافطة حليب الأم، بما في ذلك مصدر إمداد الطاقة الخارجي. قد يكون لهذا تأثير سلبي على أداء الشافطة.
- ينبغي تجنب استخدام هذا الجهاز بجوار المعدات الأخرى أو بالقرب منها، لأن ذلك ربما يؤدي إلى تشغيل غير سليم.

تعليمات سلامة البطارية

- استخدم المنتج للغرض المقصود فقط. اقرأ هذه المعلومات المهمة بعناية قبل استخدام المنتج والبطاريات والملحقات الخاصة به، واحفظها للرجوع إليها في المستقبل. يمكن أن يؤدي سوء الاستخدام إلى مخاطر أو حدوث إصابات خطيرة.
- قد تختلف الملحقات المتوفرة لمنتجات مختلفة.
- قومي بشحن واستخدام وتخزين المنتج في نطاقات درجات الحرارة المبينة في فصل المواصفات الفنية في دليل المستخدم هذا.
- احتفظي بالمنتج والبطاريات بعيداً عن النار ولا تعرضيهما لأشعة الشمس المباشرة أو درجات الحرارة المرتفعة.
- إذا أصبح المنتج ساخناً أو كريه الرائحة أو تغير لونه أو إذا استغرق الشحن وقتاً أطول من المعتاد، فتوقف عن استخدام المنتج وشحنه واتصل بشركة Philips.
- لا تضع المنتجات وبطارياتها في أفران الميكروويف أو على البوتجاز المسطح.
- لا تفتح المنتج ولا البطارية، أو تعدلها، أو تثقيبها، أو تتلفها، أو تفككها لمنع تعرض البطاريات للسخونة أو انبعاث المواد السامة أو الخطرة منها. تجنب تقصير الدائرة الكهربائية للبطاريات، أو تبالغ في شحنها، أو تشحنها عكسياً.
- انتبهي لخطر تعرض البطارية أو أطراف الجهاز الذي يعمل بالبطارية لقصر الدائرة الكهربائية بواسطة أجسام معدنية.
- في حالة تلف البطاريات أو وجود تسرب بها، فتجنب ملامستها للجلد أو العينين. وإذا حدث هذا، فعليك الشطف جيداً بالماء وطلب الرعاية الطبية.

⚠ تنبيه

تحذيرات لمنع الأضرار والأعطال التي تلحق بالشايفة:

- يجب منع مهائى USB (غير مضمن) وكابل USB ووحدة المحرك من ملامسة الماء.
- حافظي على بقاء كل الأجزاء بعيدة عن الأسطح الساخنة لتجنب ارتفاع درجة الحرارة وتشوه هذه الأجزاء.

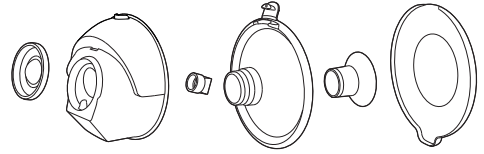
قبل أول استخدام

قومي بفك جميع الأجزاء التي تتلامس مع الثدي وحليب الثدي وتنظيفها وتعقيمها قبل استخدام الشايفة لأول مرة وبعد كل استخدام.

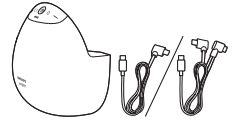
اشحني الجهاز بالكامل قبل استخدامه لأول مرة أو بعد فترة طويلة من عدم الاستخدام.

التنظيف والتعقيم

- قومي بتفكيك الأجزاء التالية وتنظيفها وتعقيمها قبل الاستخدام الأول وبعد كل استخدام: الغشاء، والكوب، والصمام، وواقي الثدي، والحنشوة (في حال استخدامها) وغطاء واقي الثدي.



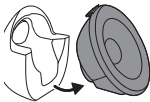
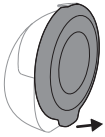
- قومي بتنظيف وحدة المحرك وكابل USB عند الحاجة. امسحيها بقطعة قماش نظيفة ومبللة بالماء وبمسائل تنظيف خفيف.



الخطوة 1: التفكيك

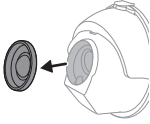
قومي بتفكيك كل الأجزاء التي تتلامس مع الثدي وحليب الأم. تأكدي من فعل ما يلي

- قومي بإزالة غطاء واقي الثدي (الغبار).

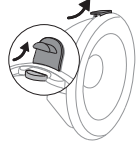


- افصل وحدة المحرك والكأس.

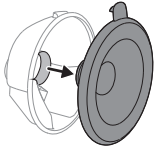
- إزالة الغشاء من الكوب.



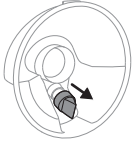
- افتح غطاء فوهة تسريب السوائل.



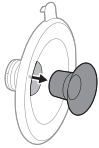
- إزالة واقي الثدي من الكوب.



- إزالة الصمام من الكوب.



- إزالة الحشوة (في حال استخدامها) من واقي الثدي.



الخطوة 2: التنظيف

⚠ تحذير: قبل التنظيف والتعقيم، قم بتفكيك الأجزاء بالكامل، بما في ذلك الحشوات (إذا كانت مستخدمة). قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى ترك بقايا حليب، مما قد يعزز نمو البكتيريا.

⚠ تحذير: لا تستخدم مواد التنظيف المضادة للبكتيريا أو المواد الكاشطة لتنظيف أجزاء الشايفة لأن هذا قد يسبب أضراراً.

⚠ تنبيه: لا تضعي وحدة المحرك في الماء أو في غسالة الأطباق أو في الميكروويف، لأن ذلك يتسبب في تلفها بشكل دائم.

قومي بتنظيف الأجزاء التالية قبل الاستخدام لأول مرة وبعد كل استخدام: الغشاء، والكوب، والصمام، وواقي الثدي، والحشوة (في حال استخدامها) وغطاء (حاوية) واقي الثدي. يمكنك تنظيف هذه الأجزاء يدوياً أو في غسالة الأطباق.

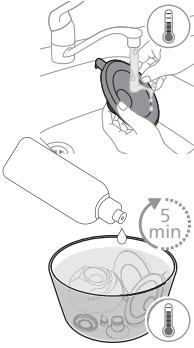
الخطوة 2: التنظيف اليدوي

الإمدادات اللازمة:

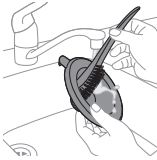
- سائل غسل أطباق معتدل
- مياه صالحة للشرب
- فرشاة ناعمة ونظيفة
- منشفة شاي نظيفة أو رف تجفيف
- تنظيف الحوض أو الوعاء

⚠ تنبيه: كوني حذرة خلال عملية إزالة الصمام وتنظيفه. في حالة التلف، لن تعمل شافطة بشكل صحيح. لتنظيف الصمام، افركيه بلطف بين أصابعك في ماء دافئ مع بعض من سائل غسل الصحون. لا تدخل أجسام غريبة في الصمام، لأن ذلك قد يسبب ضرراً.

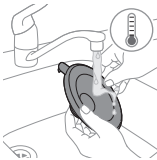
1 قومي بشطف الأجزاء تحت صنوبر المياه الجارية بالماء الفاتر.



2 انقعي الأجزاء لمدة 5 دقائق في ماء دافئ مع استخدام بعض من سائل غسل الصحون الخفيف.



3 قومي بتنظيف الأجزاء بفرشاة تنظيف بالماء الدافئ مع سائل غسيل الأطباق الخفيف.



4 قومي بشطف الأجزاء جيداً تحت الصنوبر المفتوح بالماء الصالح للشرب.



5 اتركي الأجزاء لتجف بالهواء على منشفة أكواب شاي نظيفة أو رف تجفيف.

الخطوة 2ب: التنظيف في غسالة الصحون

الإمدادات اللازمة:

- سائل غسيل الصحون الخفيف أو قرص غسل الصحون
- مياه صالحة للشرب

❗ ملاحظة: قد تؤدي تلوينات الطعام إلى تغيير لون الأجزاء.

1 ضعي جميع الأجزاء على الرف العلوي لغسالة الصحون. استخدمي سلة غسالة الأطباق للأجزاء الأصغر.



2 ضعي منظم أو قرص لغسل الأطباق في الغسالة وقومي بتشغيلها على البرنامج القياسي.



3 اتركي الأجزاء لتجف بالهواء على منشفة أكواب شاي نظيفة أو رف تجفيف.



الخطوة 3: التعقيم

الإمدادات اللازمة:

- وعاء منزلي
- مياه صالحة للشرب

⚠ تنبيه: أثناء التعقيم بالماء المغلي، امنعي الأجزاء من لمس جوانب الإناء وقاعه. فهذا يمكن أن يسبب تشوه المنتج أو إلحاق الضرر به بشكل نهائي لا يمكن أن تتحمل Philips مسؤوليته.

قومي بتفكيك الأجزاء التالية وتنظيفها وتعقيمها قبل الاستخدام الأول وبعد كل استخدام: الغشاء، والكوب، والصمام، وواقى الثدي، والحشوة (في حال استخدامها) وغطاء واقى الثدي.

1 املئي وعاء منزلي بكمية كافية من الماء لتغطية هذه الأجزاء ووضعي جميع الأجزاء في الوعاء. دعي الماء يغلي لمدة 5 دقائق. تأكدي من أن الأجزاء لا تلامس جوانب الإناء وقاعه.



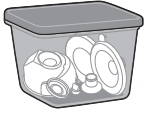
2 دعي الماء يبرد.



3 قومي بإخراج الأجزاء برفق من الماء، اترك الأجزاء لتجف بالهواء على منشفة أكواب شاي نظيفة أو رف تجفيف.



4 قومي بتخزين العناصر الجافة بأمان في منطقة نظيفة ومحمية لحين الحاجة إليها. احرصي على تجفيف الأجزاء النظيفة في الهواء تمامًا قبل تخزينها للمساعدة في منع نمو الجراثيم والعفن.



أجزاء الكوب آمنة للتعقيم بالبخار. اتبعي التعليمات الواردة في دليل الشركة المصنعة لجهاز التعقيم.

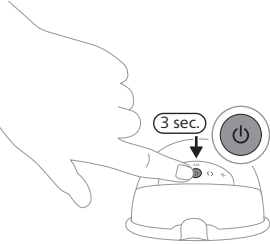
استخدام شافطة حليب الأم

شحن شافطة حليب الأم

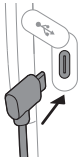
اشحني البطارية بالكامل قبل استخدام شافطة حليب الأم للمرة الأولى وعندما تكون البطارية منخفضة. يستغرق شحن البطارية بالكامل ما يصل إلى ساعتين.

استخدمي مصدر طاقة (مهايئًا أو بنك طاقة) مزوداً بمنفذ USB وبقوة لا تقل عن 5 واط (5 فولت - 1 أمبير) لشافطة حليب الأم الأحادية، أو 10 واط (5 فولت - 2 أمبير) لشافطة حليب الأم المزدوجة. قد يؤدي استخدام مصدر طاقة بمواصفات أقل إلى بطء عملية الشحن أو عدم الشحن.

1 أوقفي تشغيل الجهاز.

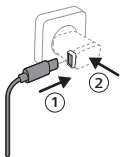


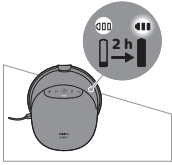
2 أدخل قابس موصل كابل USB في وحدة المحرك.



3 أدخل قابس USB-C في مصدر طاقة USB، مثل محول أو بنك طاقة.

4 تومض مصابيح مؤشر البطارية واحدًا تلو الآخر للإشارة إلى أن البطارية قيد الشحن.





- 5 جميع المصابيح الثلاثة مضيئة بشكل ثابت: البطارية مشحونة بالكامل.
- 6 قومي بإزالة كابل USB من مصدر طاقة USB واسحب قابس موصل الكابل من وحدة المحرك.

وصف ضوء مؤشر البطارية

تظهر أضواء مؤشر البطارية سعة البطارية.

ثلاثة مصابيح مضيئة بشكل ثابت: البطارية مشحونة بالكامل وتكفي لمدة 10 جلسات شطف.



مصباحان ثابتان: البطارية مشحونة بشكل كافٍ وتكفي لمدة 3 إلى 6 جلسات.



يومض مصباح واحد ببطء: البطارية مشحونة بشكل كافٍ لمدة جلسة إلى جلستين كحد أقصى. يلزم الشحن قريبًا.



يومض المصباح الأول بسرعة: البطارية منخفضة جدًا، سيتوقف الجهاز عن العمل قريبًا. يلزم الشحن.



جلسة واحدة لمدة 15 دقيقة من الشطف.

⚠ ملاحظة: تصدر شافطة حليب الأم اهتزازات قصيرة متقطعة للإشارة إلى انخفاض مستوى شحن البطارية (عند إيقاف تشغيل شافطة حليب الأم أو عند إيقاف تشغيلها تلقائيًا). يلزم الشحن.

أحجام الحشوات

⚠ تحذير: قد يؤدي استخدام واقي للثدي بحجم غير صحيح وغطاء ثدي غير مناسب إلى الشعور بالألم وعدم الراحة ووضع الحلمة بشكل غير صحيح أثناء الضخ. قد يؤدي الاستخدام المطول إلى إصابة الحلمة أو أنسجة الثدي أو التهابها أو انسداد قنوات الحليب. تأكدي من الملاءمة المناسبة قبل الاستخدام.

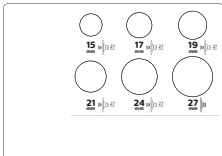
تتميز شافطة حليب الأم الكهربائية القابلة للارتداء للعناية الطبيعية من دون استخدام اليدين من Philips Avent بواقٍ ثدي ناعم يمكن استخدامه منفرداً أو مع حشوة من السيليكون لتحقيق راحة أفضل وشطف الحليب بشكل فعال. تتوفر أحجام متعددة للحشوات.

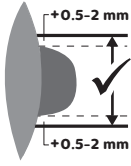
قومي بقياس حلمة ثديك لمعرفة ما إذا كانت هناك حاجة إلى حشوة لك أم لا أو حجم الحشوة الأكثر ملاءمة.

1 استخدم بطاقة قياس حجم الحلمات المرفقة في العبوة أو ارجعي إلى موقع

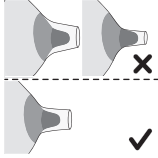
www.philips.com/support لمعرفة كيفية قياس حجم الحلمات.

2 قومي بتحفيز حلمة ثديك قبل قياس حجمها.





3 ضعي بطاقة قياس حجم الحلمة حول الحلمة. تأكدي من وجود مسافة 0.5-2 مم بين الحلمة والفتحة الموجودة في بطاقة قياس حجم الحلمة.



- 4 جرّبي فتحات مختلفة لمعرفة الفتحة التي تناسب حلمة ثديك بشكل أفضل. إذا لزم الأمر، فيمكنك مشاهدة ملاءمة الفتحة في المرأة.
- 5 إذا لزم الأمر، اختاري الحشوة التي تتناسب مع الفتحة التي تناسب حلمة ثديك بشكل أفضل. من الممكن أيضًا ألا تحتاجي إلى حشوة؛ في هذه الحالة، يمكنك استخدام واقي الثدي بدون حشوة.
- 6 جميع الحشوات بخمسة أحجام مختلفة: تتضمن العبوة 15 مم، 17 مم، 19 مم، 21 مم، 24 مم.
- 7 ابدئي بالشفط باستخدام المقاس (المقاسات) المختارة وراقبي راحتك عن كثب. بعد الشفط، قد يتغير حجم الحلمة قليلًا. إذا أصبحت عملية الشفط غير مريحة، فقمي بقياس حجم حلمة ثديك مرة أخرى واستخدمي حجمًا آخر، إذا لزم الأمر.

❗ ملاحظة: قد تحتاجين إلى أحجام مختلفة لحلمة ثديك اليسرى وحلمة ثديك اليمنى. قد تتغير الحلمتان أيضًا أثناء رحلة الشفط. على سبيل المثال، قد يتغير حجم الحلمة بعد الولادة مباشرة، أو بعد عدة أشهر من الرضاعة الطبيعية أو الشفط وقد يختلف حجم الحلمة مرة أخرى بعد الحمل الثاني.

تجميع شافطة حليب الأم

⚠ تحذير: كوني حذرة، عند تعقيم أجزاء الشافطة عن طريق غليها، لأنها يمكن أن تكون ساخنة جدًا. لمنع حدوث الحروق، ابدئي بتجميع الشافطة عندما تبرد الأجزاء المعقمة الباردة فقط.

⚠ تحذير: اغسلي يديك جيدًا بالماء والصابون قبل لمس أجزاء شافطة حليب الأم والتدبين لمنع حدوث التلوث. تجنبي لمس الجزء الداخلي للكوب.

⚠ تحذير: تحقق من أجزاء شافطة حليب الأم للتأكد من عدم وجود أي تآكل أو تلف قبل الاستخدام، واستبدليها إذا لزم الأمر. لا تستخدم الأجزاء إذا ظهرت عليها علامات تلف، مثل الشقوق أو التشوه أو الالتصاق.

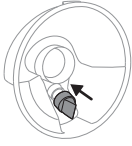
تأكدي من قيامك بتنظيف أجزاء الشافطة التي تتلامس مع الثدي أو حليب الأم وتعقيمها. اجمعي كل الأجزاء وضعيها على سطح نظيف.

❗ ملاحظة: يُعد وضع واقي الثدي، والغشاء، والحشوة (في حالة استخدامها)، والصمام بشكل صحيح ضروريًا حتى يتسنى لشافطة الحليب شفط الحليب بالطريقة الصحيحة ولتقليل خطر تسرب الحليب.

1 اغسلي يديك بعناية بالماء والصابون.

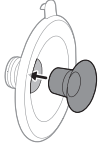


2 ادفعي الصمام نحو الكوب بقدر المستطاع.

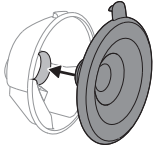


3 إذا كنت تستخدمين حشوة داخلية، فضعي الحشوة أولاً في وافي الثدي بالكامل.

❗ ملاحظة: إذا كنت تستخدمين حشوة داخلية، فقمي بتجميعها مع وافي الثدي قبل ربط وافي الثدي بالكوب لتجنب حدوث أي فجوات.



4 ثبتي وافي الثدي (يما في ذلك الحشوة إن وجدت) بـ الكوب.



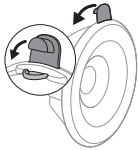
5 قومي بمحاذاة فوهة تسريب السوائل الموجودة على الكوب مع الغطاء الموجود على وافي الثدي قبل تثبيت وافي الثدي على الكوب.



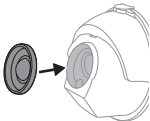
6 ادفعي الجزء الداخلي من وافي الثدي إلى داخل الكوب قدر الإمكان. تأكدي من أن حافة وافي الثدي تغطي جوانب الكوب بالكامل.



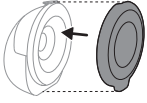
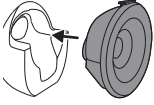
7 ادفعي الغطاء الموجود على فوهة تسريب السوائل لإغلاق الكوب بالكامل.



8 قومي بإرفاق الغشاء بـ الكوب.



9 قومي بإرفاق الكوب المجمع بوحدة المحرك.



❶ ملاحظة: ضع غطاء (حاوية) واقى الثدي فوق واقى الثدي للحفاظ على نظافة شافطة حليب الأم عند اصطحابها معك وأثناء التحضير لشفط الحليب.

شرح الأوضاع

الشافطة لها وضعان. يُمكن العثور أدناه على شرح لهذه الأوضاع.

رمز الوضع	الوضع	توضيح	عدد مستويات الشفط
()	وضع التحفيز	وضع لتحفيز الثدي لبدء تدفق الحليب.	8 مستويات من الشفط يشير دليل الضوء إلى مستوى الشفط في وضع التحفيز: يمثل كل جزء من الضوء مستوى واحد. 
💧	وضع الشفط	وضع لإزالة الحليب بكفاءة بعد بدء تدفق الحليب. بعد 90 ثانية من التحفيز، الجهاز يتحول تلقائيًا إلى وضع الشفط.	16 مستوى من الشفط تشير مَوْجَه الضوء إلى مستوى الشفط في وضع الشفط: يمثل كل جزء من الضوء مستويين (المستوى الأول مضاء بنصف إضاءة والمستوى الثاني مضاء بالكامل). 

تعليمات الضخ

⚠ تحذير: قبل إزالة شافطة حليب الأم من ثديكِ، أغلقي دائمًا شافطة حليب الأم لتحرير الفراغ.

⚠ تحذير: لا تستمري في الضخ لمدة تزيد عن خمس دقائق في المرة الواحدة إننا لم تنجحي في استدرار الحليب. يمكن أن يؤدي ذلك إلى الشعور بالألم وتلف قنوات الحليب. ولكن حاولي استدرار الحليب في وقت آخر خلال اليوم.

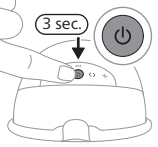
⚠ تحذير: إذا أصبحت عملية الشفط غير مريحة أو مؤلمة، توقف عن استخدام الشافطة واستشري أخصائي الرعاية الصحية.

⚠ تنبيه: مستوى التفريغ الناتج عن الجهاز حساس للضغط الجوي المحيط. على ارتفاعات أعلى، يكون الفراغ المتولد أقل كثافة.

1 اغسلي يديك بعناية بالماء والصابون. نظفي ثدييك وحلماتك.



2 اضغطي على زر التشغيل/الإيقاف واستمري في الضغط عليه لمدة 3 ثوانٍ على الأقل حتى يتم تشغيل الجهاز في وضع الاستعداد. يومض ضوء مؤشر البطارية وزر وضع التحفيز. يتم إضاءة الجزء الداخلي من الكأس.



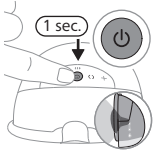
3 ضعي شافطة حليب الأم المصممة في حمالة الصدر، على ثدييك، مع إغلاق فوهة تسريب السوائل ووضعها في الأعلى. تأكدي من أن حمالة الصدر الخاصة بك تثبت شافطة حليب الأم بشكل آمن لمنعها من التحرك أثناء تحركك.



4 تأكدي من وجود الحلمة في وسط واقي الثدي. يمكنك النظر من خلال الجزء العلوي من الكوب الشفاف للتحقق مما إذا كان الكوب في موضعه الصحيح. يجب أن تكون الحلمة في منتصف واقي الثدي ويجب أن تتحرك بحرية داخل القمع وخارجه.

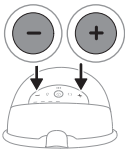


5 قومي بالضغط لفترة وجيزة على زر التشغيل/الإيقاف مرة أخرى لبدء تشغيل شافطة حليب الأم. تحقق مما إذا كانت الحلمة تتحرك بحرية. تبدأ شافطة حليب الأم في وضع التحفيز وتزيد من تفريغها ببطء إلى آخر مستوى شفط تم استخدامه (أو المستوى 5 عند الاستخدام لأول مرة).



6 استخدم زري "رفع المستوى" و"خفض المستوى" لتغيير مستوى الشفط المفضل. وهذا يعني الحد الأقصى للمستوى الذي يمكنك عنده التعبير عن الحليب دون الشعور بالألم أو الانزعاج. قد يختلف مستوى الشفط الأكثر راحة مع كل جلسة شفط ووقت من اليوم (على سبيل المثال، النهار والليل).

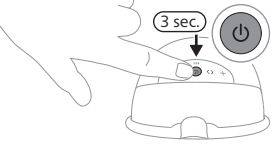
7 بعد 90 ثانية، تنتقل الشافطة بسلامة إلى وضع الشفط وتزيد من فراغها ببطء إلى آخر مستوى شفط مستخدم (أو المستوى 11 عند استخدامه لأول مرة).



8 إذا بدأ الحليب بالتدفق في وقت مبكر، أو إذا لم يتدفق الحليب بعد 90 ثانية (وتريد العودة إلى وضع التحفيز)، فيمكنك تبديل الأوضاع باستخدام زر اختيار الوضع.

9 قومي بالضغط لفترة وجيزة على زر التشغيل/الإيقاف إذا أردتي التوقف مؤقتًا. للمتابعة، قومي بالضغط لفترة وجيزة على زر التشغيل/الإيقاف مرة أخرى.

10 اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/الإيقاف على الأقل لمدة 3 ثوانٍ لإيقاف التشغيل.



❗ ملاحظة: يمكن ارتداء شافطة حليب الأم في حمالة الصدر العادية الخاصة بالرضاعة. إذا كنت تشعرين بعدم الراحة أو الألم، فحاولي التبديل إلى حمالة صدر أكثر مرونة.

❗ ملاحظة: سيتم إيقاف تشغيل شافطة حليب الأم تلقائيًا بعد مرور 15 دقيقة في وضع الاستعداد.

❗ ملاحظة: تُصدر شافطة حليب الأم اهتزازات قصيرة متقطعة للإشارة إلى انخفاض مستوى شحن البطارية (عند إيقاف تشغيل شافطة حليب الأم أو عند إيقاف تشغيلها تلقائيًا). يلزم الشحن.

بعد الاستخدام

⚠ تحذير: قومي بتبريد حليب الأم المسحوب أو تجميده فوراً أو احتفظي به عند درجة حرارة تتراوح بين 16-29 درجة مئوية لمدة 4 ساعات كحد أقصى قبل إرضاع طفلك. لا تقومي مطلقاً بإعادة تجميد حليب الثدي المذاب لتجنب انخفاض جودة الحليب. لا تقومي أبداً بإضافة حليب الثدي الطازج إلى حليب الثدي المجمد لتجنب حدوث انخفاض في جودة الحليب والذوبان غير المقصود للحليب المجمد.

- 1 بعد الانتهاء من جلسة الشفط، ارفعي شافطة حليب الأم من حمالة الصدر. ضعي شافطة حليب الأم على سطح نظيف ومسطو. احرصي على عدم انسكاب أي حليب من فوهة تسريب السوائل.
- 2 افتح غطاء فوهة تسريب السوائل.



- 3 اسكبي حليب الثدي المجمّع من كوب في وعاء منفصل لتخزين الحليب (مثل الزجاج أو الكيس المخصص لتخزين حليب الأم). لا تخزني حليب الثدي المجمّع بالشافطة في الكوب.
- 4 قومي بتفكيك وتنظيف وتعقيم جميع الأجزاء التي كانت متلامسة مع الثدي وحليب الثدي (انظر التنظيف والتعقيم).



تخزين حليب الثدي

تجدي أدناه إرشادات لتخزين حليب الثدي:

مكان التخزين	درجة الحرارة	الحد الأقصى لمدة التخزين
الغرفة	16-29 درجة مئوية	4 ساعة
الثلاجة	4 درجة مئوية	4 أيام
الفريزر	> 4 درجة مئوية	6 أشهر

طلب الملحقات وقطع الغيار

لشراء المستلزمات أو قطع الغيار، قومي بزيارة www.philips.com/support أو الذهاب الي تاجر Philips. يمكنك أيضاً الاتصال بمركز رعاية المستهلك Philips التابع لدولتك.

إعادة التدوير



- يعني هذا الرمز أنه لا يجوز التخلص من المنتجات الكهربائية والبطاريات مع النفايات المنزلية العادية.
 - اتبع قواعد بلدك الخاصة بالتجميع المنفصل للمنتجات الكهربائية والبطاريات.
 - يساعد التخلص الصحيح من المنتجات القديمة في منع حدوث عواقب سلبية على البيئة وصحة الإنسان.
- Complies with Battery Waste Management Rules. EPR Reg. No: 7269692266363282021

إزالة البطارية المدمجة القابلة لإعادة الشحن

لا تقم بإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن إلا عند التخلص من المنتج. قبل إزالة البطارية، تأكد من فصل المنتج من مقبس الحائط وتأكد أن البطارية فارغة تماماً.

اتخذ أي احتياطات سلامة ضرورية عند التعامل مع الأدوات اللازمة لفتح الجهاز وعند التخلص من البطارية القابلة لإعادة الشحن.

عند التعامل مع البطاريات، تأكد من أن يديك والمنتج والبطاريات جافة.

لتجنب تعريض البطاريات لقصر في الدارة الكهربائية بعد الإزالة، لا تدع أطراف البطاريات تتلامس مع أجسام معدنية (مثل العملات المعدنية، ودبابيس الشعر، والخواتم). لا تقم بتغليف البطاريات في ورق الألومنيوم. ألصق أطراف البطارية بشريط لاصق أو قم بوضع البطاريات في كيس بلاستيكي قبل التخلص منها.

- في حالة تلف البطاريات أو وجود تسرب بها، فتجنب ملامستها للجلد أو العينين. وإذا حدث هذا، فعليك الشطف جيداً بالماء وطلب الرعاية الطبية.

❗ ملاحظة: تخلّصي من البطارية القابلة لإعادة الشحن في نقطة تجميع محلية منفصلة. يمكن التخلص من الأجزاء الأخرى في مكان محدد للتخلص من المعدات الكهربائية.

الضمان والدعم

للحصول على كامل الدعم فيما يخص المنتج، يرجى زيارة www.philips.com/support.
تقدّم شركة Philips ضماناً لمدة عامين. تطبّق استثناءات الضمان. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك بموجب القانون. لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة www.philips.com/support أو اتصل بنا.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

يلخص هذا الفصل المشكلات الأكثر شيوعاً التي قد تواجهها مع شافطة حليب الأم. إذا تعذر عليك حل المشكلة باستخدام المعلومات الواردة أدناه، فقم بزيارة الموقع www.philips.com/support للحصول على قائمة بالأسئلة المتداولة أو اتصل بمركز رعاية المستهلك التابع لبلدك.

المشكلة	الحل
أشعر بالألم عند استخدام شافطة حليب الأم.	- تحققّي من استخدام أنسب قياسات لحجم وافي الثدي، وإذا لزم الأمر، حجم الحشوة (انظر 'أحجام الحشوات'). - اختاري مستوى الشفط المناسب لكي (انظر 'تعليمات الضخ'). - تأكد من أن الغشاء غير تالف (لا يحتوي على شقوق صغيرة أو ثقوب وما إلى ذلك). - تأكدي من وضع حلمة ثديك في منتصف فتحة وافي الثدي. - إذا استمر الألم، فتوقفي عن استخدام شافطة حليب الأم واستشري أخصائية الرعاية الصحية.
لا أشعر بأي شفط/مستوى الشفط منخفض جداً.	- تأكد من عدم وجود أي ضرر في الصمام، وأن الفتحة الموجودة في الجزء المدبب منه تغلق بشكل كامل، وأن الصمام تم تجميعه بشكل صحيح. - تأكد من أن الغشاء غير تالف (لا يحتوي على شقوق صغيرة أو ثقوب وما إلى ذلك). - تأكد من أن جميع الأجزاء نظيفة ومجمعة بشكل صحيح (انظر 'تجميع شافطة حليب الأم'). - تحققّي من استخدام أنسب قياسات لحجم وافي الثدي، وإذا لزم الأمر، حجم الحشوة (انظر 'أحجام الحشوات'). - تأكدي من وضع كوب التجميع بشكل صحيح على الثدي للسماح بإغلاق محكم بين درع الثدي وثديك. - إننا كان ذلك ممكناً، جربي مستوى شفط أعلى. - قبل الضخ، حاولي تدفئة ثديك بمنشفة دافئة وتدليكك لتحفيز الهالة بحيث يصبح الثدي غير مسدود تماماً.
شافطة حليب الأم لا تشحن.	- احرصي على استخدام مصدر طاقة (مهايئاً أو بنك طاقة) مزوداً بمنفذ USB وبقوة لا تقل عن 5 واط (5 فولت - 1 أمبير) لشفطة حليب الأم الأحادية، أو 10 واط (5 فولت - 2 أمبير) لشفطة حليب الأم المزدوجة. - شافطة حليب الأم باردة جداً أو ساخنة جداً للشحن. دعي شافطة حليب الأم تتأقلم مع درجة حرارة الغرفة لمدة 30 دقيقة.
لا يتم تشغيل شافطة حليب الأم الكهربائي (لا تعمل مصابيح المؤشرات).	- تأكدي من أن البطارية مشحونة بالكامل (انظر 'شحن شافطة حليب الأم'). استخدم مصدر طاقة (مهايئاً أو بنك طاقة) مزوداً بمنفذ USB وبقوة لا تقل عن 5 واط (5 فولت - 1 أمبير) لشفطة حليب الأم الأحادية، أو 10 واط (5 فولت - 2 أمبير) لشفطة حليب الأم المزدوجة.
مستوى شفط شافطة حليب الأم قوي للغاية.	- قبل الضخ، حاولي تدفئة ثديك بمنشفة دافئة وتدليكك لتحفيز الهالة بحيث يصبح الثدي غير مسدود تماماً. - إننا كان ذلك ممكناً، جربي مستوى شفط أقل. عند الشفط لأول مرة، ابدأي بمستوى الشفط الافتراضي (المستوى 5 في وضع التحفيز، والمستوى 11 في وضع الشفط) وقومي بزيادة/خفض المستوى عند الحاجة. خلال جلسات الشفط المختلفة، قد يشعرك التبديل بين المستويات المختلفة براحة أكثر. - تأكدي من استخدام أجزاء شافطة حليب الام المتوفرة مع شافطة حليب الأم هذه فقط. - تأكد من أن الغشاء غير تالف (لا يحتوي على شقوق صغيرة أو ثقوب وما إلى ذلك).

معلومات إضافية

فيما يلي وصف لبعض الحالات الشائعة المتعلقة بالرضاعة الطبيعية. إذا واجهت أي عرض من هذه الأعراض، فاطلعي بأخصائية الرعاية الصحية أو الرضاعة الطبيعية.

حالة شائعة تتعلق بالرضاعة الطبيعية	الوصف
ألم	إحساس بالألم على الثدي أو الحلمة، أو شعور كرد فعل عندما يكون الشفط فوق المستوى المناسب.
التهاب الحلمات	ألم مستمر في الحلمات عند بداية جلسة الشفط، أو يستمر طوال دورة الشفط بأكملها، أو ألم بين الجلسات.

حالة شائعة تتعلق بالرضاعة الطبيعية	الوصف
تحفّل الثدي	تورم الثدي. قد يبدا الثدي صلياً ومتكتلاً وليناً. قد يتضمن حُمَامَى (احمرار) بمنطقة الثدي وحمى. عادة ما يحدث خلال الأيام الأولى من الرضاعة.
حُمَامَى (احمرار)	احمرار بشرّة الثدي.
كدمة، خثرة	لون أرجواني-أحمر لا يتلاشى عند الضغط عليه. عندما تتلاشى الكدمة، قد تصبح خضراء وبنية.
رضخ الحلمة	- تشققات أو حلمات متشققة. - تقشير أنسجة جلد الحلمة. يحدث عادة مصحوباً بتشقق و/أو بثور في الحلمات. - تمزق في الحلمة. - فقاعة. تبدو مثل فقاعات صغيرة على سطح الجلد. - نزيف. يمكن أن تؤدي الحلمات المتشققة أو الممزقة إلى نزيف بالمنطقة المصابة.
انسداد القنوات الثديية	ورم بالثدي لونه أحمر وألمس. قد تشمل طفح وربي (احمرار) في منطقة الثدي. يمكن أن تؤدي إلى التهاب الضرع (التهاب الثدي) والحمى إذا تركت دون علاج.
حدوث طفح جلدي أو رد فعل تحسسي	حدوث احمرار أو تهيج في جلد الثدي من شأنه التسبب في حكة أو تقشر أو ألم أو قرحة.

التخزين

- احتفظي بالشافطة بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة لأن التعرّض المطول قد يسبب تغيّر اللون. قومي بتخزين الشافطة وملحقاتها في مكان آمن ونظيف وجاف.
- إذا تم تخزين الجهاز في بيئة حارة أو باردة، فضعيه في بيئة بدرجة حرارة 20 درجة مئوية لمدة 30 دقيقة للسماح له بالوصول إلى درجة حرارة في ظروف الاستخدام (5 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية) قبل استخدامه.
- للحفاظ على عمر البطارية، اشحني البطارية بالكامل قبل تخزين شافطة حليب الأم لفترة طويلة من الوقت.

المجالات الكهرومغناطيسية (EMF)

إن هذا الجهاز الذي تقدمه Philips يتوافق مع جميع المعايير واللوائح المعمول بها فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.

المواصفات الفنية

مستوى الشفط	تنشيط: 60- إلى 200 ميلي بار (-45 إلى 150 مم زئبقي) استخراج: 50- إلى 350 مليبار (-37 إلى 262 مم زئبقي)
سرعة الدورة	تنشيط: 105-120 دورة / دقيقة، حسب مستوى الشفط استخراج: 53-85 دورة / دقيقة، حسب مستوى الشفط
مدخلات مصنفة بوحدة المحرك	5 فولت تيار مباشر / 1 أمبير
البطارية	بطارية ليثيوم أيون قابلة لإعادة الشحن (Co127A): 3.6 فولت، 1470 Wh، 5.292 mAh (داخلية)
إيقاف التشغيل التلقائي	بعد 30 دقيقة (بعد آخر تفاعل للمستخدم)، بعد 15 دقيقة (في وضع الاستعداد)

منفذ الطاقة	USB-C
ظروف التشغيل	درجة الحرارة: 5 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية الرطوبة النسبية: 15 إلى 90 % (بدون تكاثف)
ظروف التخزين والنقل	درجة الحرارة: -20 درجة مئوية إلى 45 درجة مئوية الرطوبة النسبية: حتى 90 % (بدون تكاثف)
الضغط الجوي للتشغيل والتخزين	700-1060 هكتو باسكال (>3000 متر ارتفاع)
الوزن الصافي	263 جرامًا (شافطة حليب الأم واحدة)، 526 جرامًا (شافطة حليب الأم مزدوجة)
الأبعاد الخارجية	75 × 119 × 130 مم تقريبًا (الطول × العرض × الارتفاع)
تصنيف الجهاز	الحماية ضد الصدمات الكهربائية: جهاز من الفئة الثالثة.
مواد	وحدة المحرك: ABS، TPE. الكوب المُجمَّع: مادة البولي بروبيلين، سيليكون.
فترة الخدمة	500 ساعة
طريقة العمل	عملية مستمرة
حماية الدخول	IP22

تفسير الرموز

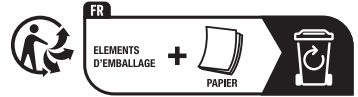
العلامات والإشارات التحذيرية هما من الأمور الضرورية لضمان استخدامك لهذا المنتج بصورة آمنة وصحيحة ولحمايتك أنت والآخرين من الإصابة.

رمز	توضيح
	يشير إلى ضرورة قراءة دليل أو بطاقة المشغل قبل متابعة العملية.
	يشير إلى معلومات مهمة مثل التحذيرات والتنبيهات.
	يشير إلى نصائح الاستخدام أو معلومات أو ملاحظة إضافية.
	يشير إلى الشركة المصنعة.
	يشير إلى تاريخ التصنيع.
	يشير إلى أن الشركة المصنعة قد اتخذت جميع التدابير اللازمة لضمان امتثال الجهاز لتشريعات السلامة المعمول بها للتوزيع داخل الاتحاد الأوروبي.

رمز	توضيح
	يشير إلى رقم كتالوج الشركة المصنعة لشافطة حليب الأم.
	يشير إلى رقم مجموعة شافطة حليب الأم.
	يشير إلى رقم التعريف التجاري العالمي ورمز الدفعة لشافطة حليب الأم.
IP22	يشير إلى الحماية ضد دخول الأجسام الغريبة الصلبة أكبر من 12.5 مم وضد الآثار الضارة الناجمة عن دخول الماء المتقطر عند إمالتها إلى 15 درجة.
	يشير إلى "التيار المباشر".
	يشير إلى USB.
	يشير إلى حدود درجة حرارة التخزين والنقل التي يمكن أن يتعرض لها الجهاز بأمان: -20 درجة مئوية إلى 45 درجة مئوية.
	يشير إلى حدود الرطوبة النسبية العليا التي يمكن أن يتعرض لها الجهاز بأمان: تصل إلى 90 %.
	تشير إلى ضمان عالمي لمدة عامين من شركة Philips.
	يشير إلى Forest Stewardship Council™. تمكن علامات FSC التجارية للمستهلكين اختيار المنتجات التي تدعم الحفاظ على الغابات، فضلاً عن تقديم مزايا اجتماعية، وتمكين السوق من توفير حافز لإدارة الغابات بشكل أفضل.
	يعني هذا الرمز أنه لا يجوز التخلص من المنتجات الكهربائية والبطاريات مع النفايات المنزلية العادية.
	يشير إلى أن شافطة حليب الأم تفي بمتطلبات لوائح حماية المستهلك (متطلبات السلامة) في سنغافورة (CPSR).
	يشير إلى أن شافطة حليب الأم تلي متطلبات لوائح المملكة المتحدة.
	يشير إلى أن شافطة حليب الأم تلي متطلبات لوائح الأرجنتين.
	تشير إلى أن المواد المستخدمة في المنتج آمنة للتلامس مع الطعام.
	يؤكد هذا الشعار أن المنتج يتوافق مع اللوائح الفنية الأوكرانية.

رمز	توضيح
	يؤكد هذا الشعار أن المنتج يتوافق مع اللوائح الفنية الصربية.
	يشير إلى أن المادة المستخدمة في التغليف هي الورق المقوى/اللوح الليفي المموج.
	يشير إلى أن المادة المستخدمة في التغليف هي الورق المقوى/اللوح الليفي غير المموج.
	يشير إلى أن المادة المستخدمة في صناعة الكيس البلاستيكي هي مادة البولي إيثيلين منخفض الكثافة.
	يشير إلى أن هذا المنتج قد تم اعتماده من قبل مكتب المعايير الهندية.
	يشير إلى أن الجهاز يفي بمتطلبات السلامة المحددة للفئة الثالثة وفقًا للمواصفة IEC 60335-1.
	علامة اعتماد لأستراليا ونيوزيلندا توضح أن هذا المنتج يتوافق مع متطلبات السلامة والتوافق الكهرومغناطيسي (EMC) ذات الصلة.
	يشير إلى أنه لا ينبغي استخدام المنتج بعد الفترة المصاحبة للرمز. يشير الرمز إلى تاريخ انتهاء الصلاحية x من السنوات من تاريخ التصنيع (FAB).
	يشير إلى أنه يجب وضع العبوة في الحاوية الزرقاء.

يشير هذا الرمز إلى أن المنتج أو العبوة بحاجة إلى الفرز أو إحضارها إلى إحدى نقاط إعادة التدوير.





Philips Consumer Lifestyle B.V.
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, The Netherlands
Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V.
© 2026 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

فيليبس كونسيومر ليفستائل بي.في. - توسانديبين ٤، ٩٢٠٦ دراشتن، هولندا
العلامات التجارية
Koninklijke Philips N.V.
جميع الحقوق محفوظة.

(2026-07-29)